

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 21 mars 2019

HEURE	REMARQUES
9 h	Début de l'audience
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 03	Remarques préliminaires de M ^e Louise Rozon sur le déroulement de l'audience
9 h 10	Commentaire de M ^e Stefan Chripounoff (TEQ) à l'effet qu'il s'assurera, en émettant des objections, le cas échéant, que les preuves et contre-interrogatoires ne débordent pas de l'aspect 2
9 h 11	M ^e Hugo Sigouin-Plasse (Énergir) mentionne, entre autres, être accompagné par M ^e Ludovic Fraser, que le témoin annoncé, M. Bruno Gobeil, est absent pour raisons personnelles et qu'un affidavit, signé par M. Vincent Pouliot, adoptant la preuve d'Énergir, a été déposé hier au SDÉ
9 h 13	Commentaires spécifiques de M ^e Sigouin-Plasse en ce qui a trait au dépôt, par la Régie, au dossier R-4043-2018 de différentes pièces provenant d'autres dossiers et leur adoption, par Énergir, dans l'affidavit de M. Vincent Pouliot
9 h 16	M ^e Sigouin-Plasse mentionne, quant à la DDR 4 de la Régie, que certaines questions seront répondues en engagement le 1 ^{er} avril et d'autres, oralement. Il suggère, lors de l'interrogatoire des témoins par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie, que ces derniers puissent répondre verbalement aux autres questions de la DDR
9 h 18	<u>M^e Sigouin-Plasse produit :</u> <u>C-Énergir-0048</u> : présentation power point intitulée « Contribution d'Énergir au Plan directeur 2018-2023 » (Énergir-5, document 1)
9 h 18	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Philippe Rivard</u> , conseiller principal, Efficacité énergétique chez Énergir, 1717, du Havre, Montréal <u>Vincent Pouliot</u> , chef de service, Marché du carbone et efficacité énergétique chez Énergir, 1717, du Havre, Montréal <u>Isabelle Lemay</u> , chef de service, Réglementation, développement et conditions de service chez Énergir, 1717, du Havre, Montréal Témoins pour Énergir
9 h 19	Adoption de la présentation power point par les témoins Rivard, Pouliot et Lemay
9 h 19	Présentation par les témoins Pouliot et Rivard
9 h 37	Fin de la présentation par les témoins Pouliot et Rivard
9 h 38	Contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Steve Cadrin pour l'ACEFO
9 h 53	<u>Objection par M^e Sigouin-Plasse</u> (Énergir a répondu à la question lors des réponses à la DDR de l'ACEFO – il ne voit pas ce que les témoins pourraient davantage répondre)
9 h 54	M ^e Cadrin précise ce qu'il recherche

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 21 mars 2019

HEURE	REMARQUES
9 h 54	M ^e Sigouin-Plasse mentionne que ce sont les gens de TEQ qui seraient en mesure de répondre à cette question
9 h 55	Réplique de M ^e Cadrin
9 h 56	M ^e Rozon indique que cette question devrait plutôt être traitée en plaidoirie
9 h 56	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Steve Cadrin pour l'ACEFO
10 h 13	Fin du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Steve Cadrin pour l'ACEFO M ^e Cadrin mentionne que l'AHQ-ARQ n'aura pas de question pour les témoins d'Énergir
10 h 14	M ^e Cadrin donne la cote de la pièce (rapport annuel) dont il a fait référence un peu plus tôt, lors de son contre-interrogatoire, et qui ne provient pas du présent dossier. Il mentionne qu'il verra s'il est nécessaire de la déposer
10 h 14	<u>Objection par M^e Sigouin-Plasse</u> à cette façon de procéder
10 h 14 à 10 h 16	Échanges entre M ^e Cadrin et M ^e Sigouin-Plasse quant au dépôt de cette pièce et la suite des choses
10 h 17	M ^e Rozon mentionne que si M ^e Cadrin veut effectivement utiliser la pièce en question en vue de modifier, le cas échéant, ses recommandations ou d'apporter des modifications quelconques, elle l'invite à la déposer, et la Régie lui donnera la chance de revenir avant la fin des témoignages du présent panel
10 h 18	M ^e Rozon invite également les participants à déposer la veille les pièces auxquelles ils feront référence durant leur contre-interrogatoire s'ils désirent que les pièces en question soient projetées sur les différents écrans
10 h 18	Pas de contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Sylvain Lanoix pour l'ACIG-AQCIE-CIFQ
10 h 19	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 30
10 h 36	Reprise de l'audience
10 h 36	M ^e Michael Dezainde informe que l'AQP-ACP n'aura pas de question pour les témoins d'Énergir, ni demain pour ceux de Gazifère, et qu'il ne sera pas nécessairement présent à tous les jours d'audience
10 h 38	Contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e André Turmel pour la FCEI
10 h 55	<u>M^e Turmel produit :</u> <u>C-FCEI-0026</u> : extraits du rapport annuel au 30 septembre 2018 d'Énergir déposé au dossier R-4079-2018 sous la cote Énergir-13, document 2
10 h 55	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e André Turmel pour la FCEI
10 h 58	Fin du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e André Turmel pour la FCEI
10 h 58	Pas de contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Adina Georgescu pour Gazifère
10 h 59	Contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Prunelle Thibault-Bédard pour le GRAME

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 21 mars 2019

HEURE	REMARQUES
11 h 09	<u>M^e Thibault-Bédard produit :</u> <u>C-GRAME-0038</u> : extrait de la pièce B-0071 (Énergir-44, document 1) déposée au dossier R-4024-2017 <u>C-GRAME-0039</u> : extrait de la pièce B-0085 (Énergir-13, document 2) déposée au dossier R-4079-2018
11 h 11	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Prunelle Thibault-Bédard pour le GRAME
11 h 21	Fin du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Prunelle Thibault-Bédard pour le GRAME
11 h 21	Pas de contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Simon Turmel pour HQD
11 h 22	Contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Éric McDevitt David pour OC
11 h 30	<u>Objection par M^e Sigouin-Plasse</u> (scénario hypothétique)
11 h 31	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Éric McDevitt David pour OC
11 h 38	Fin du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Éric McDevitt David pour OC
11 h 38	Pas de contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Marie-Andrée Hotte pour l'UPA
11 h 38	Contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Marc Bishai pour le RNCREQ
11 h 55	Fin du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Marc Bishai pour le RNCREQ
11 h 55	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 20
13 h 35	Reprise de l'audience
13 h 36	<u>M^e Franklin S. Gertler (ROEE) produit :</u> <u>C-ROEE-0040</u> : extrait du rapport final préparé par Dunsky Expertise en énergie en date du 4 novembre 2016 portant sur l'évaluation du programme Innovation (PE220) de Gaz Métro <u>C-ROEE-0041</u> : extrait de la fiche détaillée relative au mur solaire, provenant du Bureau de l'efficacité et de l'Innovation énergétiques <u>C-ROEE-0042</u> : document relatif au Programme Systèmes de gestion de l'énergie électrique (SGÉE) provenant du site internet d'Hydro-Québec <u>C-ROEE-0043</u> : communiqué de Ressources naturelles Canada, en date du 18 février 2019, intitulé « Le Canada investit dans des améliorations écoénergétiques à Montréal » <u>C-ROEE-0044</u> : communiqué, en date du 8 juin 2018, intitulé « Cascades primée pour son leadership en efficacité énergétique », provenant de VoirVert.ca (Le portail du bâtiment durable au Québec) <u>C-ROEE-0045</u> : communiqué par Cascades Inc., en date du 20 octobre 2014, intitulé « Cascades, le gouvernement du Québec et Rackam inaugurent un important parc solaire à Kingsey Falls » <u>C-ROEE-0046</u> : communiqué de Ressources naturelles Canada sur l'enjeu PEEIC et intitulé « Les conférenciers principaux invités au Sommet de l'énergie

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 21 mars 2019

HEURE	REMARQUES
	parleront d'énergie, de productivité et de tarification du carbone »
13 h 45	Commentaires et mise en garde par M ^e Sigouin-Plasse à la suite du dépôt des sept documents par M ^e Gertler
13 h 49	Contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
14 h 02	<u>Objection par M^e Sigouin-Plasse</u> (c'est une question de fardeau de preuve)
14 h 03	Réplique de M ^e Gertler
14 h 04	Commentaire de M ^e Rozon à l'effet que si la Régie l'aurait jugé nécessaire, elle aurait elle-même demandé des informations additionnelles
14 h 05	Commentaire de M ^e Gertler
14 h 05	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
14 h 22	<u>Objection par M^e Sigouin-Plasse</u> (non pertinent)
14 h 22	Réplique de M ^e Gertler
14 h 25	M ^e Sigouin-Plasse mentionne que la question, telle que reformulée par M ^e Gertler, peut être adressée aux témoins
14 h 25	M ^e Rozon souligne que l'objet de la démarche qui est faite dans la première phase de la présente audience est d'approuver les programmes des distributeurs d'énergie, avec ou sans modifications, et l'apport financier nécessaire à leurs réalisations en vertu de l'article 85.41
14 h 26	Commentaire de M ^e Gertler
14 h 27	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
14 h 37	<u>Objection par M^e Sigouin-Plasse</u> . Il suggère une formulation que M ^e Gertler pourrait employer
14 h 39	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
14 h 47	Fin du contre-interrogatoire des témoins Rivard, Pouliot et Lemay par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
14 h 47	M ^e Rozon s'informe si M ^e Dominique Neuman (RTIEÉ) prévoit toujours 45 minutes de contre-interrogatoire et souligne que la formation a pris rapidement connaissance de sa dernière correspondance, mais qu'elle n'a pas eu la chance d'échanger à ce sujet et qu'elle ne se prononce évidemment pas là-dessus
14 h 48	M ^e Dominique Neuman (RTIEÉ) mentionne qu'il ne demande pas à la formation de se prononcer immédiatement sur la lettre, le but étant que ce soit aux deux dossiers qui y sont mentionnés et informe que sa ligne de questions ne changera pas
14 h 49	M ^e Rozon comprend que le RTIEÉ est d'accord à ce que la Régie approuve les programmes d'Énergir
14 h 50	M ^e Neuman répond que le RTIEÉ a certaines modifications à proposer à différents programmes
14 h 50	En vue de l'interrogatoire de demain et afin que les témoins d'Énergir puissent s'y préparer, <u>M^e Amélie Cardinal (Régie) produit</u> :

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 21 mars 2019

HEURE	REMARQUES
	<p><u>A-0122</u> : extrait du rapport final d'Econoler, en date du 14 décembre 2016, relatif à l'évaluation du programme PE212 – Chauffe-eau à condensation</p> <p><u>A-0123</u> : extrait du rapport d'évaluation d'Econoler, en date du 13 décembre 2018, relatif à l'évaluation du volet PE233 – Rénovations écoénergétiques</p> <p><u>A-0124</u> : extrait du rapport d'évaluation d'Econoler, en date du 21 décembre 2018, relatif à l'évaluation du volet PE235 – Nouvelle construction efficace</p>
14 h 52	M ^e Neuman demande si les pièces produites un peu plus tôt par le ROEÉ et qui n'ont pas été citées sont officiellement déposées?
14 h 52	M ^e Rozon confirme que oui
14 h 52	L'audience est ajournée au 22 mars 2019 à 9 h
	Johanne Lebuis, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 21 mars 2019

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Vincent Pouliot	2019/03/21
ENTREPRISE :	Énergir	
PROFESSION :	Chef de service, Marché du carbone et efficacité énergétique	
ADRESSE :	1717, du Havre	
	Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Philippe Rivard	2019/03/21
ENTREPRISE :	Énergir	
PROFESSION :	Conseiller principal, Efficacité énergétique	
ADRESSE :	1717, du Havre	
	Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Isabelle Lemay	2019/03/21
ENTREPRISE :	Énergir	
PROFESSION :	Chef de service, Réglementation, développement et conditions de service	
ADRESSE :	1717, du Havre, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 21 MARS 2019

DOSSIER : R-4043-2018

DEMANDE RELATIVE AU PLAN DIRECTEUR EN TRANSITION, INNOVATION
ET EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUES DU QUÉBEC 2018-2023

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M^e Louise Rozon (Présidente de la formation), de même que M^e Marc Turgeon et M^e Nicolas Roy**

Le procureur de la Régie est **M^e Amélie Cardinal**

La **requérante** est :

TRANSITION ÉNERGÉTIQUE QUÉBEC

Représentée par M^e Stefan Chripounoff

Les **participants** à la présente audience sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)

Représentée par M^e Steve Cadrin

ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ, ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (ACIG-AQCIE-CIFQ)

Représenté par M^e Sylvain Lanoix

ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)

Représenté par M^e Steve Cadrin

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DU PROPANE ET ASSOCIATION CANADIENNE DU PROPANE (AQP-ACP)

Représenté par M^e Michael Dezainde

ÉNERGIR, S.E.C.

Représentée par M^e Hugo Sigouin-Plasse et M^e Ludovic Fraser

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)

Représentée par M^e André Turmel

GAZIFÈRE INC.

Représentée par M^e Adina Georgescu

GROUPE DE RECOMMANDATIONS ET D'ACTION POUR UN MEILLEUR ENVIRONNEMENT (GRAME)

Représenté par M^e Prunelle Thibault-Bédard

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)

Représentée par M^e Simon Turmel

Début : 9 h

Dîner : 11 h 55

Reprise : 13 h 35

Ajournement : 14 h 52

OPTION CONSOMMATEURS (OC)
Représentée par M^e Éric McDevitt David

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)
Représenté par M^e Franklin S. Gertler

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT
DU QUÉBEC (RNCREQ)**
Représenté par M^e Marc Bishai

**REGROUPEMENT POUR LA TRANSITION, L'INNOVATION ET L'EFFICACITÉ
ÉNERGÉTIQUES (RTIÉÉ)**
Représenté par M^e Dominique Neuman

UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES (UPA)
Représentée par M^e Marie-Andrée Hotte

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE
DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?**

Nous demandons aux participants de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement et de s'assurer que leur cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience.

Prenez note qu'aucun breuvage autre que de l'eau et aucune nourriture ne sont permis dans la salle d'audience. Merci!

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 21 mars 2019

COTE	DESCRIPTION	DÉPOSÉ PAR
C-Énergir-0048	Présentation power point intitulée « Contribution d'Énergir au Plan directeur 2018-2023 » (Énergir-5, document 1)	M ^e Hugo Sigouin-Plasse
C-FCEI-0026	Extraits du rapport annuel au 30 septembre 2018 d'Énergir déposé au dossier R-4079-2018 sous la cote Énergir-13, document 2	M ^e André Turmel
C-GRAME-0038	Extrait de la pièce B-0071 (Énergir-44, document 1) déposée au dossier R-4024-2017	M ^e Prunelle Thibault-Bédard
C-GRAME-0039	Extrait de la pièce B-0085 (Énergir-13, document 2) déposée au dossier R-4079-2018	M ^e Prunelle Thibault-Bédard
C-ROEEÉ-0040	Extrait du rapport final préparé par Dunsky Expertise en énergie en date du 4 novembre 2016 portant sur l'évaluation du programme Innovation (PE220) de Gaz Métro	M ^e Franklin S. Gertler
C-ROEEÉ-0041	Extrait de la fiche détaillée relative au mur solaire, provenant du Bureau de l'efficacité et de l'Innovation énergétiques	M ^e Franklin S. Gertler
C-ROEEÉ-0042	Document relatif au Programme Systèmes de gestion de l'énergie électrique (SGÉEÉ) provenant du site internet d'Hydro-Québec	M ^e Franklin S. Gertler
C-ROEEÉ-0043	Communiqué de Ressources naturelles Canada, en date du 18 février 2019, intitulé « Le Canada investit dans des améliorations écoénergétiques à Montréal »	M ^e Franklin S. Gertler
C-ROEEÉ-0044	Communiqué, en date du 8 juin 2018, intitulé « Cascades primée pour son leadership en efficacité énergétique », provenant de VoirVert.ca (Le portail du bâtiment durable au Québec)	M ^e Franklin S. Gertler
C-ROEEÉ-0045	Communiqué par Cascades Inc., en date du 20 octobre 2014, intitulé « Cascades, le gouvernement du Québec et Rackam inaugurent un important parc solaire à Kingsey Falls »	M ^e Franklin S. Gertler
C-ROEEÉ-0046	Communiqué de Ressources naturelles Canada sur l'enjeu PEEIC et intitulé « Les conférenciers principaux invités au Sommet de l'énergie parleront d'énergie, de productivité et de tarification du carbone »	M ^e Franklin S. Gertler
A-0122	Extrait du rapport final d'Econoler, en date du 14 décembre 2016, relatif à l'évaluation du programme PE212 – Chauffe-eau à condensation	M ^e Amélie Cardinal
A-0123	Extrait du rapport d'évaluation d'Econoler, en date du 13 décembre 2018, relatif à l'évaluation du volet PE233 – Rénovations écoénergétiques	M ^e Amélie Cardinal
A-0124	Extrait du rapport d'évaluation d'Econoler, en date du 21 décembre 2018, relatif à l'évaluation du volet PE235 – Nouvelle construction efficace	M ^e Amélie Cardinal